

Sainte Bible.

الكتاب المقدس

Grand in-8°, 3 vol. 1^{er} 892 pp. (5^e éd., 1890), 2^d 603 pp.(4^e éd., 1885), 3^e 597 pp. (2^{de} éd., 1882).

Traduction aussi élégante que fidèle, faite sur l'hébreu et le grec et approuvée par Nosseigneurs les Patriarches de tous les rites. Des Orientalistes tels que Gildemeister et Lagarde se sont plu à signaler le mérite de cette nouvelle version arabe des Saintes Ecritures, complètement vocalisée.

Une médaille d'or a été décernée à cet ouvrage à l'une des Expositions de Paris.

1^{er} vol. : Livres historiques de l'ancien testament jusqu'à Job exclusivement;

2^e — Suite de l'ancien testament;

3^e — Nouveau testament et table générale des matières.

A la fin de chaque volume se trouvent des notes sur les passages obscurs ou controversés.

On a fait de cet ouvrage une édition de luxe, vrai chef-d'œuvre d'exécution typographique.

	chaque volume	Fr.	affr.
Broché	10 »	12 »	} en colis postal
Reliure mouton chagriné, tranche marbrée	—	15 »	
— — — — — dorée	—	18 »	
— — — — — ornements dorés, tr. dorée	—	20	
Édition de luxe: chaque volume, broché			

S^{te} Bible (éd. photolithographique).

الكتاب المقدس (مرسومًا بالشمس ومطبوعًا على الحجر)

Petit in-8, 1 vol. 562 pages dont 50 de notes, 1897.

Grâce aux procédés de photolithographie nous pouvons enfin donner au public une édition complète de la S^{te} Bible reproduisant en un seul volume de format et de dimensions très commodes les trois gros volumes mentionnés plus haut. C'est le même type de Constantinople réduit de trois-quarts. L'extrême finesse des caractères n'a pourtant rien ôté à leur élégance et à leur netteté. Nous espérons que l'exécution de cet ouvrage plaira aux Arabes sants d'Europe comme elle a déjà conquis les suffrages de tous les Orientaux.

Ajoutons que le prix modique de cette édition permettra désormais même à la classe peu aisée de lire et de méditer nos Livres Saints.

Broché	10 »	1,20
Demi-reliure, chagrin et toile, tranche marbrée, titre doré	12 »	

SEPT. 1901
Semitic Library

OUVRAGES ARABES

DE L'IMPRIMERIE CATHOLIQUE.

9

La Bible des enfants.

العصن النصير

Petit in-8°, 3 vol., 1^{re} 183 pp. (9^e éd., 1897), 2^e 182 pp.
(5^e éd., 1893), 3^e 193 pp. (2^e éd., 1897).

Par le P. J.-B. Belot S. J.

C'est un recueil des principaux traits bibliques surtout de ceux qui font plus d'impression sur le jeune âge. On a cherché autant que possible à y conserver l'ordre chronologique et le texte même des Livres Saints. La 1^{re} partie contient les récits du Pentateuque. La 2^e conduit le lecteur jusqu'au règne de Salomon. La 3^e donne le reste des faits bibliques jusqu'à la fin du 2^e livre des Machabées. C'est un excellent livre de lecture destiné à toutes les maisons d'éducation et principalement aux écoles primaires. De nombreuses gravures sont intercalées dans le texte.

Fr. affr.

Broché	chaque volume 1 »	0,30
Cartonné	— — 1,50	

4

Abrégé d'Histoire Sainte.

مختصر التاريخ المقدس

In-18, 160 pages, 11^e édition, 1896.

Par Lhomond.

Traduit en arabe par Michel Massabki.

La traduction simple et élégante de ce petit livre si populaire en Europe a contribué pour une large part à la connaissance de l'histoire sainte en Orient. Les éditions nombreuses de cet ouvrage montrent quel accueil les directeurs des écoles continuent à lui faire.

Broché	0,40	0,15
Cartonné	0,60	

333

Le même, avec le texte français au bas.

Broché	0,50	0,20
Cartonné	0,75	

170

La vie des Saints, pour tous les jours de l'année.

مُرُوجُ الْأَنْبِيَاءِ

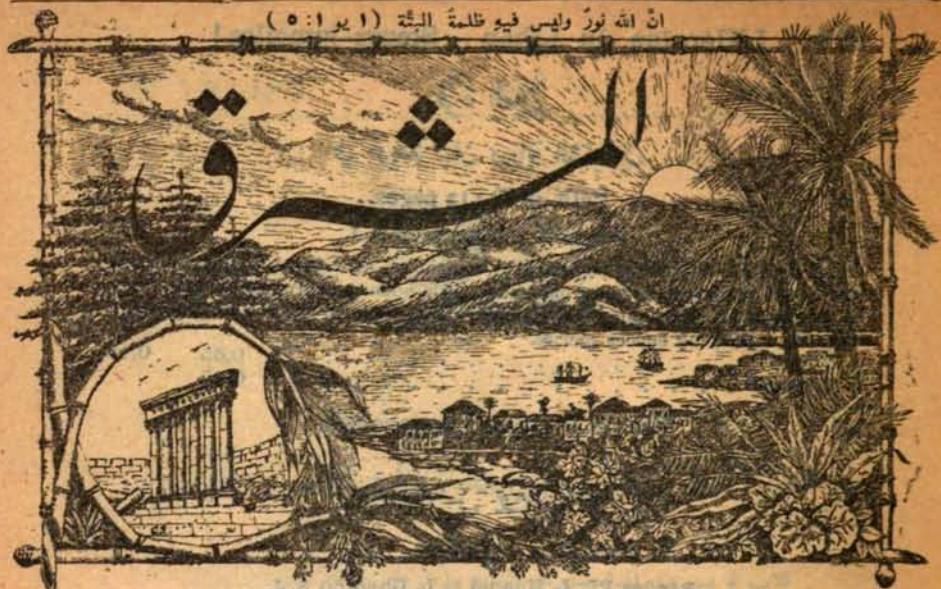
In-4°, 925 pages, 3^e édition, 1892.

Par le P. P. Fromage S. J.

Le P. P. Fromage, à qui l'Orient chrétien est redevable de tant de livres utiles, a tiré cette « Vie des Saints » des ouvrages des PP. Ribadeneira et Croiset, en l'adaptant au goût des Orientaux. Les travaux récents des Bollandistes et d'autres hagiographes modernes ont été utilisés par le P. J.-B. Belot pour reviser et compléter l'œuvre du P. Fromage. Comme de juste, les Saints d'Orient occupent dans cet ouvrage une place importante.

Un beau volume orné de gravures.	Fr.	affr.
Reliure mouton chagriné, tranche marbrée	20 »	en
— — — — — dorée	24 »	colia
— — — — — ornements dorés; tr. dorée	27 »	postal
Demi-reliure, dos et coins en maroquin, ornem. dorés, tr. dorée	27 »	

ان الله نور وليس فيه ظلمة البتة (١ يو:١:٥)



مجلة كاثوليكية تصدر مرتين في الشهر برسوم وتساوير عند اللزوم

تجوي حبش واليه يسوع فنية

بإدارة آباء كلية القديس يوسف لصاحب امتيازها الاب لويس شينغو اليسوعي
قيمة الاشتراك ١٢ فرنكا لبيروت و ١٥ فرنكا لل خارج

AL-MACHRIQ

REVUE CATHOLIQUE ORIENTALE BIMENSUELLE

Sciences — Lettres — Arts.

SOMMAIRE DU N° 14 (15 Juillet 1901)

- 1 Les expéditions au pôle Sud P. L. d'Anselme
- 2 La mort de Jeanne d'Arc (traduit de C. Delavigne) M^r Ch. Melat
- 3 Le libre échange Mr J. Pahlawan
- 4 Notes arch. sur le Liban (suite): Qal'at-el-Hosu, Douma etc. P. H. Lammens
- 5 Un traité inédit de Farabi P. L. Cheikhho (كتاب السياسة)
- 6 Les monastères pachomiens (fin) P. M. Jullien
- 7 Le solitaire du lac de Qadas (suite). P. H. Lammens
- 8 Bibliographie orientale
- 9, Varia.
- 10 Questions et réponses.
- 11 Bulletin météorologique d'al-Machriq

فهرس العدد ١٤

- ١ ترحمة القلوب في الرحل الى قطب الجنوب للاب ل. دي انسلم
- ٢ موت جان درك (قصيدة معربة) للاديب شيلي ملاط
- ٣ التبادل ومتاعمه للاديب جان بهلوان
- ٤ آثار لبنان (تابع): قلعة الحصن ودوما للاب ه. لامنس
- ٥ كتاب السياسة لابي نصر الفارابي لشهره الاب ل. شينغو
- ٦ الاديرة الارثو في مصر للقديس باخوميوس (تسمة) للاب ميشال جوليان
- ٧ حبش بحيرة قدس (تابع) للاب ه. لامنس
- ٨ مطبوعات جديدة
- ٩ شذرات
- ١٠ اسئلة واجوبة
- ١١ قائمة للأخبار الجوية

طبع في المطبعة الكاثوليكية للآباء اليسوعيين ببيروت سنة ١٩٠١

قَرَّة العَيْن

في خريدة لبنان ورواية الشقيقتين

Petit in-8° 112 pages.

Par le P. H. Lammens S. J.

Ces deux petits romans ou *nouvelles*, réunis en un volume, inaugurent une série de romans intéressants et moraux que nous nous proposons de publier. Ils peignent au vif les mœurs syriennes. Parus dans la revue "Al-Machriq" ils y ont obtenu un succès mérité.

Broché	0,65	0,15
Cartonné	0,75	

12 Vie de S^t Jean Damascène.

ترجمة القديس يوحنا الدمشقي

petit in-12. 44 pages, 1895.

Par les PP. L. Huguet et L. Cheikho S. J.

Cet ouvrage a été composé d'après les biographies les plus anciennes du S^t Docteur avec quelques détails tirés des auteurs arabes. Deux photographies accompagnent le texte ; elles représentent, l'une les restes de l'antique demeure que la tradition assigne à la famille du grand Docteur, l'autre le tableau qui se trouve dans l'Eglise du Saint, au dessus de son autel ; c'est l'œuvre d'un peintre Lyonnais qui a reproduit le miracle de la Vierge en faveur de S^t Jean.

Broché	Fr. 0,50	affr. 0,05
------------------	----------	------------

128 EUCOLOGE

OU

Manuel du Jeune Chrétien

AU COLLÈGE ET DANS LE MONDE.

كتاب صلوات للشبان واحداث المدارس

Par le P. J. F. Voilly S. J.

Petit in-16, 623 pages, dont 92 pages arabes, 1895.

Dans cette rédaction nouvelle de notre Eucologe on a eu surtout en vue de procurer aux jeunes gens un livre de dévotion pratique, où ils pussent trouver sous la main, avec les principaux exercices de la vie chrétienne durant le temps du Collège, un ensemble d'instructions et de conseils adaptés aux différents besoins de leur âme vers la fin des études et à leur entrée dans le monde. Signalons en particulier les diverses méthodes de prière vocale ou mentale, les pensées chrétiennes pour tous les jours du mois, différentes manières d'entendre la S^{te} Messe avec fruit, la pratique de l'examen particulier, de sages conseils pour sanctifier les actions ordinaires, se disposer à sa 1^{re} communion ou à la réception fréquente des Sacrements, faire sa retraite annuelle, choisir un état de vie, etc. etc. Les cantiques, les offices des différentes fêtes, les heures des Congréganistes ont été revus et modifiés. La partie arabe est restée sensiblement la même.

Broché	1,75	0,45
Reliure mouton chagriné, tr. marbrée	2,90	
— — — dorée	3,90	